

台語禮拜程序

主後 2021 年 11 月 7 日上午 10 點

主禮：葉志達牧師

司琴：湛濠銘弟兄

司禮：廖弘源長老

詩歌：鄭幸兒長老

序 樂	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主) (歌譜在公用聖詩前頁) 約書亞記 1：9 26 首「今阮感謝上帝」 使徒信經 (聖詩第 13 頁)	司琴 會眾 司禮 △會眾 △會眾 司禮
主 禱 文 宣 召 聖 詩 信仰告白 祈 禱	恭受上帝的話語 第 26 篇 (第 1045 頁) 耶穌召我來行天路 馬太福音 21：23—32 (台語漢字本新約 26 頁) (現代中文譯本修訂版新約 37 頁) 去做吧！	司禮及會眾 聖歌隊 司禮
啟 應 讚 美 聖 經	回應上帝的話語 485 首「主，助阮互相接納」 (奉獻歌譜在公用聖詩前頁) (來賓介紹) 398 首「願咱救主耶穌基督」	主禮 主禮 △會眾 △會眾 司禮 △會眾 主禮 △會眾
講 道 祈 禱	實踐上帝的話語	司琴

原住民禮拜程序

主後 2021 年 11 月 7 日上午 10 點

主禮：Puyang SING 牧師

司琴：高箴 姊妹

司禮：火蠟·拉鬧 弟兄

領詩：弟兄團契/馬金生 長老

直播：林惠芳、邵曼 姊妹



奏樂 宣召 敬拜讚美	靜候上帝的話語 詩篇 100：1—2 1. 得勝的歌 2. 得勝的宣告 3. 願你降臨 使徒信經	司琴 領詩者 弟兄團契
信仰告白	恭受上帝的話語 撒母耳記上 2：1—10 (舊約第 232 頁) 祂使我喜樂	△會眾 司禮 司禮
祈禱 聖經	回應上帝的話語 新聖詩 298 首「快樂、快樂，我們敬拜」 獻上感恩 獻上感恩的心，歸給至聖全能神， 因祂賜下獨生子，主耶穌基督。 如今軟弱者已得剛強，貧窮者已成富足， 都因為主已成就了大事。 感恩、感恩、感恩。	主禮 主禮 △弟兄團契、會眾 △招待
講道 祈禱	新聖詩 386 首「普天之下萬國萬民」 新聖詩 643 首	司禮 △會眾 主禮 △會眾
回應詩 奉獻	實踐上帝的話語	司琴
報頌 頌祝 阿們 頌樂		

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2021 年 11 月 7 日上午 11 點 30 分

主禮：葉志達牧師

頌讚團：恩典小羊

頌讚上主	1. 上帝能夠 2. 耶穌你已得勝 3. 差遣我	會眾
聖經	馬太福音 21：23—32	鄭幸兒長老
講道	去做吧！	主禮
禱告		主禮
奉獻	獻上感恩	會眾
介紹		鄭幸兒長老
報告		鄭幸兒長老
回應詩	順服	會眾
祝禱		主禮
靜默禱告		會眾

主領：林孟筑姊妹

鋼琴：賴思竹姊妹

Vocal：林孟謙弟兄

鼓：楊立潔姊妹

教會消息

1. 葉志達牧師就任感恩禮拜

11/14(日)下午3點將舉行葉志達牧師就任本會第八任主任牧師授職感恩禮拜，邀請兄姊們同享上帝的祝福，並為此事工代禱。

2. 兒童主日學恢復正常課程

兒童主日學自本主日(11/7)起，恢復正常課程，歡迎兄姊帶家中國小學童來學習上帝的話語。

3. 原住民禮拜本主日恢復實體聚會

本會台語堂及頌讚禮拜已於10/10起恢復實體禮拜，而原住民禮拜自本主日起也恢復實體禮拜。

會友們出入教會，請全程佩戴口罩，遵守實聯制，保持社交安全距離(室內至少1.5米/人)的防疫規範。

4. 成人主日學 11月起陸續恢復上課

自本主日(11/7)起，成人主日學的「信仰班」(由楊台鴻長老帶領，查考以賽亞書)，以及「台語讀經班」(由黃政枝弟兄帶領，讀路得記)恢復上課；「查經班」(由葉志達牧師帶領)則自11/21起恢復上課，歡迎兄姊參加。

5. 姊妹團契召開同工會

本主日(11/7)禮拜後11:30，姊妹團契在禮拜堂一樓召開同工會，規劃明年度事工，請同工們留步參加。

6. 小會開會預告

11/21(日)主日後，將召開小會，地點在教育館二樓，請小會員們預留時間參加，謝謝。

7. 荊棘團契下主日起恢復實體聚會

下主日(11/14)禮拜後，荊棘團契將恢復聚會，聚會內容為查經，由楊台鴻長老繼續帶領查考啟示錄，地點在禮拜堂五樓，會後備有午餐，歡迎兄姊參與。

8. 教會疫情因應措施

為了確實遵守政府防疫規定，本會最新版本的「教會疫情因應措施(10/31更新)」，刊登於本週週報第671頁，盼兄姊共同協助，持續配合。

9. 姊妹團契 10/10起開始收集「小錢祈禱運動」奉獻

敬請參與「小錢祈禱運動」的會友，將您們從年頭祈禱後所獻的錢幣，在11月28日主日(含)之前交給芭奈幹事。收集的金錢，由總會婦女事工委員會統籌奉獻給國際小錢祈禱委員會，資助世界各地之福利與福音事工，以及本土婦女事工。願神記念大家為「公義、和平、和好」擺上的禱告，請繼續支持「小錢祈禱運動」。

10. 支持新使者聖誕特刊 2021年監獄事工

2021年《新使者》聖誕特刊附2022年月曆，主題是「愛你的鄰舍」。將送到全台12間監獄、7間看守所和更生團契，預計送出兩萬份，所需經費共計80萬。請支持奉獻，於辦公室登記；也歡迎兄姊訂購。

訂購資訊：特價/40元(定價50元，海外郵資另計)

11. 未知奉獻 2 筆待確認

目前有 2 筆奉獻用 ATM 方式轉入教會帳戶，帳號前三碼是銀行代碼，後面是帳號末七碼，請奉獻的兄姊聯絡通知教會辦公室，提供姓名、奉獻項目及金額，以利財務組登錄，開立奉獻證明。

序號	日期	帳號	匯入金額
1	100830	700-4154103	1,000
2	101005	812-3023512	1,000

12. 關於網路或 ATM 轉帳奉獻

因疫情關係，利用網路或 ATM 轉帳奉獻給教會的兄姊，請務必記得通知教會一聲，可以傳 E-mail：egate.tp@msa.hinet.net 或是打電話，並註明奉獻者姓名、奉獻科目（用途）及金額，以利財務組登錄。

13. 原民堂傳播宣教事工組召開每月例會

本主日(11/7)後，在 4 樓原民堂直播區召開傳播宣教事工組會議，請同工們務必出席與會。

14. 原民堂召開第 9 次同工會

11/14 主日後，召開原民堂第 9 次同工會，在 3 樓小會議室召開同工會，請長老、執事、JS 團契負責人／輔導，各組組長：方蘭馨、杜秋鳳、謝志祥、林文恆、蘇弘軒，聯絡人：王小翠，務必出席。

15. 原民堂《我的教會·我的生活》事工 JS 團契聚會～

◎11/7(日)下午 1 點，在教育館 3 樓，構思中……，由吳振宇 Temu 弟兄負責。

◎11/14(日)下午 1 點，在原民堂，餐桌上的小旅行，由陳廷修 Payan 弟兄負責，高言同學靈修分享。

馬大與馬利亞團契～

◎11/7(日)下午 1 點，在原民堂，練唱，由恩樂執事帶領。

16. 《聖經 現代台語譯本漢羅版》早鳥預購優惠延期

總會與台灣聖經公會共同合作出版的《聖經 現代台語譯本漢羅版》將於今年 12 月出版。總會特別推出早鳥預購活動，優惠延至 11/14，歡迎兄姊訂購，盼望一起推廣以最現代白話的母語來說讀上帝的話語，相關詳情請洽教會辦公室。

17. 珍珠家園新年紅包袋義賣

珍珠家園近期所推出的文創產品——「綻放祝福」新年紅包袋，由珍珠阿嬤手工班的婦女們剪貼創作的花朵圖案，設計成獨一無二的祝福。紅包袋一套 10 入，60 元；超過 10 套免運費。歡迎訂購！訂購表單連結：



shorturl.at/azAQ1

18. 星中婦女事工部 11/9 舉辦西小區聚會

七星中會婦女事工部西小區將於 11/9(二)13:30~15:30 在公理堂舉行年會暨聖誕慶祝會，敬請已報名參加的姊妹準時與會。

19. 星中婦女事工部 12/6 舉辦年會暨聖誕會暨就任式

七星中會婦女事工部訂於 12/6(一)下午 1:30~4:00 在雙連教

會 10 樓，舉辦第 66 屆年會暨慶祝聖誕會暨 67 屆部長部員就任式，邀請葉啟祥牧師分享勉勵，歡迎姊妹踴躍參加，即日起至 11/21 截止報名。

20. 星中松年部 11/29 舉行感恩禮拜

七星中會松年部訂於 11/29(一)上午 9:30~12:00，在汐止長老教會舉行感恩禮拜，會中將邀請失智協會湯麗玉秘書長專講：「失智症的預防」，歡迎兄姊踴躍參加，即日起至 11/20 截止報名。

21. 台神 2021 秋季神學週活動

台灣神學院延伸教育中心暨神學系的 2021 秋季神學週活動，主題為「認識、了解、同行」，講座資訊如下：

◎11/17(三)晚上 7:00~9:30

《靈性健康與全人發展》

主講人：張雅惠副教授

◎11/18(四)晚上 7:00~9:30

《欸...他到底在想什麼?》

——青兒少宗教教育的再檢視

主講人：王博賢老師

◎地點：雙連長老教會 7 樓禮拜堂

報名免費！歡迎兄姊踴躍參加。

線上報名及講座介紹連結：

<https://reurl.cc/vgGydy>



22. 第十五屆主日學老師靈命培育生活營

總會教育委員會訂於 11/19~11/20(六、日)，於聖經學院(新竹市高峰路 56 號)舉辦第十五屆主日學老師靈命培育生活營(兩天一夜)，主題為「滾動式修正—基督徒靈性再塑」，歡迎主日學校長、老師、同工及家長踴躍參加，營會相關活動資訊及報名，請洽教會辦公室。

23. 恭喜黃柏威長老出新書

本會黃柏威長老於 10 月 26 日出版第二本新書《影癒心事：他的家庭你的傷痕，心理師陪你為自己的心找一個家》，優惠價\$240/本(定價\$320)，歡迎兄姊向辦公室登記購買。

24. 歌仔戲宣教需要您的參與，歡迎加入新戲團練

感謝上帝的保守和帶領，隨著疫情趨緩，七七歌仔戲團自 11 月 6 日起，每週六 9:30 於台北東門教會教育館三樓開始恢復團練。因應新戲的開展，前台需要更多的有志參與演出，歡迎對歌仔戲宣教有熱心的會友或推荐朋友加入，請洽孟鴻執事。

肢體消息與代禱事項

1. 為肢體：

(1)為身、心、靈欠安的兄姊們來代禱，求主透過專業的醫療團隊來協助療養與復健。

(2)在疫情期間，為兄姊們的生活來代禱，求主堅固我們的信心來經歷祂的恩典。

(3)為學生們的學業及工讀生活來代禱。

(4)為旅居／留學／工作在國外的兄弟們來代禱。

2. 為教會：

(1)為11/7主日禮拜的服事禱告：

【台語堂／頌讚】主禮：葉志達。司禮：廖弘源。司琴：湛濠銘。領詩：鄭幸兒。讚美：聖歌隊。頌讚：恩典小羊。報告：鄭幸兒。音控：吳信恆、吳晉豪、王世博、陳杰璋。

【原住民堂】主禮：Puyang SING。司禮：Hola。司琴：高箴。敬拜：弟兄團契、馬金生。音控：林惠芳、Shwmah。

(2)為主日禮拜、團契、詩班等恢復實體聚會來代禱，求主持續保守台灣的疫情穩定，讓兄弟能安心地回到教會參與聚會，祈求主帶領我們在實體聚會中恢復彼此的關係，也讓上主的愛透過我們的看見、委身、行動使教會活絡起來。

(3)為教會的傳播媒體宣教事工（音控與直播）來代禱，以利傳播宣教事工的推動，請繼續為此事工代禱與奉獻。

(4)為東門學苑及樂齡的事工來代禱，願主的保守，使講師、學員與同工在實體課程的進行中，都有上主特別的帶領，使事工的推動一切平安、順利。

(5)11/13（六）上午9點「北中、星中設立七十週年紀念桌球賽」，在真理大學體育館桌球場舉行，本會由牧師、長老及會友等12人參

與，請兄弟們為「東門之友乒乓」團隊來加油、代禱。

3. 為台灣／鄰舍：

(1)台灣的疫情漸漸穩定，願主繼續保守兄弟們的出入一切平安喜樂，也做好自身的防疫措施，避免過度的群聚，彼此提醒與代禱。

(2)為夥伴教會「博愛手語教會」來禱告：A. 感謝主，教會已恢復實體禮拜及福音午餐，兄弟也都陸續完成二劑疫苗注射，求主賜福平安健康！B. 本會嚴仟惠姊妹目前因大量血便在馬偕醫院住院，已確定為大腸惡性腫瘤，請迫切代禱祈願上帝同在醫治安慰！C. 感謝主，手語聖經翻譯北區小組已恢復實體研習，也請為此事工關心代禱！

(3)本會前任牧者程仲惠牧師已在台北中會永和教會服事，請繼續為程牧師一家的服事與生活代禱，也為11月底的就任感恩禮拜獻上祝福。

4. 為世界各國的安全：

每一個國家，在安全上都面臨著不同程度的問題與威脅，不管是在國防上維持領土的完整與保障，政治上所推動的獨立自主，人權上落實的平等與尊重……，這些都需要我們的認同與委身，求主繼續維持世界各個國家的安全，讓人們免於憂慮、恐懼與匱乏。

台語禮拜講道大綱—葉志達牧師

去做吧！

經文：馬太福音 21：23-32

馬丁布伯～「我與你」(I-Thou)的關係

- 有人問「我在哪裡可以找到上帝呢？」布伯回答說「上帝不在教堂或會幕裡，不在聖書(聖經)中，不在最虔誠信徒的心中，乃是在人際之間。」
- 「我和你」(I-Thou)的關係。～人與人之間真實的關係，在彼此的互動中，不是將對方當作是物品或者是可利用的東西(「我和它 I-It」的關係)，而是一種人與人之間彼此真實的連結，而上帝就在許多的「我與你」的關係之中與人同在。

質疑耶穌的權柄

- 耶穌受歡迎進耶路撒冷後，潔淨聖殿妨礙了宗教領袖的利益
- 耶穌遭到宗教領袖的質疑，權柄從何而來，權柄是誰給的？(21:23)
- 只能質疑權柄的來源，正好證明了耶穌的確有權柄。
- 問題背後的詭計～從上帝那來，褻瀆上帝；從人間來的，失去眾人的擁護。

耶穌以其人之道還治其人

- 用類似的問法回問宗教領袖(21:24-25a)～約翰的洗禮權柄來自哪裡？
- 同樣的陷阱～從天上來，為何不信；從人間來，失去眾人的信任。(21:25b-26)
- 宗教領袖陷入兩難陷阱之中～因為想要維護自己的利益才陷入的。
- 「我們不知道」(21:27)～他們已經失去追求真理的心。

兩個兒子的譬喻～真正行在真理的人

- 「葡萄園」～以色列；「兒子」～以色列人(21:29-30)
- 真正行真理的人～大兒子(21:31)
- 宗教領袖陷入了譬喻的陷阱之中(21:31)～他們成為那個「小兒子」(第二個兒子)，他們比不上那些罪人，他們才是「大兒子」。
- 關鍵在於知道真理卻不願去行，甚至宣稱自己不知道。(21:32)～一切都是為了維護自己的權柄和利益，最終失去追求真理的心。

「去做吧」～在人際之間與上帝相遇

- 人與人真實的交往，上帝就在其中。
- 人為了維護自己的利益，即使與人有很多的來往，都不是真實的來往。
- 「去做吧」～單純、真實的與人來往，讓上帝使人悔改、使人改變的權柄親自動工。

牧師專欄

重新立志（立約）的日子

對基督徒來說，人生有幾次與上帝立約的重要日子。譬如，當決志成為基督徒的時候，我們透過洗禮，或者曾經小兒洗禮的人，就透過堅信禮，與上帝立約，一生走在上帝的真理之中；在結婚時，在婚姻的誓約中，不只是伴侶兩人間的彼此立約，更是兩人與上帝一起立下婚姻之約，彼此相守，直到其中一人離世為止；當我們擔任教會一些職位的時候，譬如長老、執事、團契會長……等等，我們會有一個就任式，在誓約中，也會與上帝立約。

在舊約經卷中，申命記可以視為摩西帶領新一代的以色列人，在進入迦南地之前，重新與上帝立約的故事。摩西帶領他們回顧過去曠野的生活，以及上帝期待他們遵守的律法，最終，他們在摩押地與上帝立約。這樣的立約，是盼望他們在進入上帝所應許之迦南地，重新立志，在迦南地的生活，能夠倚靠上帝，遵守律法，在其中永遠得著屬天的福氣。

宣教師巴克禮牧師在他 16 歲生日的時候，寫了一篇獻身文，表明自己願意順服主的帶領，照主旨意生活。之後的每一年，在他的生日那一天，

都會把獻身文拿出來，在上面再次簽名，重新與上帝立約。甚至在他結婚之後，也邀請他的夫人一起在其中簽名，直到他死時總共有 69 個簽名。這樣不斷地藉著簽名，不斷地重新立志，讓自己能夠持守起初獻身的感動，並在一切事上活在上帝的旨意之中。

下主日（11/14）下午三點，我們教會將舉行第八任主任牧師就任暨授職感恩禮拜。我們必須清楚知道，這不單單是為牧師設立的就任授職禮拜，更是為全東門教會的每一份子所設立的禮拜。若仔細去看，整個禮拜中，除了講道以外，最重要的是「誓約」，而這個誓約分成兩個部分，一個部分是「牧師的誓約」，另外一個部分就是「堂會（信徒）的誓約」。從誓約的程序中，很清楚地這場禮拜是牧師與信徒一起在上帝面前誓約。因此，下主日不是牧師的重要日子，而是我們每個東門教會信徒的重要日子。

這個日子的重要性，不在於我們在慶賀一個新牧師的來到，而是透過誓約，如同申命記中將要進入迦南地的以色列人一樣，也如同巴克禮牧師每年在他的獻身文重新簽名一樣，我們得到再一次立志，再一次與上帝立

約的機會。特別是堂會誓約中的第一個問話：「你們確信，並告白耶穌基督為救主，是教會的元首嗎？」這再一次提醒我們，信仰的根基就是信靠主耶穌基督，教會的元首不是牧師，而是基督。所以，我們必須清楚知道，下主日的就任禮拜，是一個重新立志（立約）的日子，是讓我們可以回到起初的信心，以及提醒自己已經獻身做為一個基督徒的日子。

因此，在這裡呼籲我們兄姊，不要忽略這個重要的日子，一起來在上帝面前重新立志。特別是，教會的主

堂部分，除了聖歌隊、詩班以外，大部分的位置會留給我們大家，若主堂位置不夠坐，也請在當天牧師講道結束之後，盡快地來到主堂，好讓我們可以一起誓約，一起重新與上帝立約。

下主日不是牧師的重要日子，而是我們與上帝重新立志（立約）的重要日子。讓我們在當日，一起誓約，回到信仰、獻身的起初感動，在未來的日子，一同奔跑天路，一起服事，在生活中順服上帝，活在上帝的旨意之中。

東門教會疫情因應措施

東門教會各位兄姊平安：

中央疫情指揮中心自 7/23 宣布「疫情降級不解封」後，至 11 月 15 日仍維持二級警戒，雖然可稍微降低內心之憂慮，但是在防疫的措施上，仍不宜鬆懈。因此以下幾點事項，還望兄姊共同協助配合（10/31 更新）：

1. 自 10/10 起，主日禮拜（台語／頌讚）恢復實體禮拜且照常有線上直播。
2. 原住民禮拜自 11/7 起恢復實體禮拜且照常有線上直播。
3. 週五禱告會仍維持 8 點開始，在教育館四樓原民堂，由長執輪流主理及布漾牧師主持禱告部分，歡迎實體參加並保持線上直播。
4. 兒童主日學自 11 月起，恢復正常課程；成人主日學也自 11 月起，陸續恢復上課。
5. 各詩班、團契陸續恢復練唱、獻詩服事，以及實體聚會。
6. 進入教會，請確實遵守實聯制（掃 QR-Code 或填寫姓名），測額溫，酒精消毒，全程戴口罩，隨時保持安全社交距離（室內至少 1.5 米／人），遵守一切防疫規定。

教會的禮拜聚會因應措施，很抱歉因疫情期間許多變數而一再變動，敬請兄姐同工多多包涵配合及體諒。請繼續為了教會福音事工、所有會友的身心靈平安健康，求主無時無刻帶領及保守，謝謝大家。

詩篇 145：8-9 提到：「主慈悲，充滿憐憫；他不輕易發怒，滿有不變的愛。他恩待眾生；他的恩慈及於一切被造物。」

喜樂團契烏來一日遊

蠻有濕意的週末
自不同車輛出發
然候合一深山中

恩賜漫步山盡頭
典雅高貴工作坊
秘訣是和神獨處
境內多是迷路客

喜樂團契來一遊
感謝主恩賜平安



20211023 喜樂團契——烏來一日遊

活動照片



20211031 JS 團契到圓山風景區動一動



2021 年度東門樂齡秋季班——運動班



20211103 姊妹團契心靈園地
——台灣世界展望會陳家鳳專員專講「1000 Girls」

主日學園地

第六課 不要停止聚會

■經文 馬太福音 18：19~20；希伯來書 10：22~25

■教學目標 教導學生明白聚會的重要性；勸勉學生養成殷勤參加聚會的習慣。

■金句 不要……放棄了聚會的習慣。（希伯來書 10：25）

■給家長的一封信

親愛的家長：

平安。

今天（公元 2021 年 11 月 7 日）兒童級課程的主題是「不要停止聚會」，研經範圍是馬太福音 18：19~20；希伯來書 10：22~25。在詩歌歡唱時間，我們吟唱

了台語詩歌〈阮愛上帝聖殿〉及華語詩歌〈當我進入祂的門〉，請利用《主日學詩歌輯 XII》，全家一起聆聽。

在信息中，詢問學生對於 COVID-19 導致暫停實體聚會有什麼樣的想法。接著告訴學生對於基督徒來說作禮拜是基督徒和耶穌相聚的重要時刻，同時耶穌也教導我們，只要有兩三個人奉他的名聚集，耶穌就會在我們當中。而我們每次到教會參加主日學、聚會，就是在學習實踐上帝的教導。最後也鼓勵學生，不要因為環境的誘惑，或是升學的壓力而放棄聚會，如同本課金句所教導：「不要……放棄了聚會的習慣。」（希伯來書 10：25）

到了信息複習單元時，幼兒級製作手工，明白上帝希望我們不要停止聚會。初小級帶領學生回想有哪些朋友許久沒來聚會了，並讓學生製作卡片，再次邀請他們回來主日學。中小級帶領學生分享對於主日學的真心話，最後以上帝的真心話告訴學生，只要我們奉耶穌的名聚集，耶穌就會在我們當中。高小級透過聚會大挑戰的卡牌遊戲，讓學生透過遊戲思考若遇到同樣情境問題時，自己的選擇是什麼？並鼓勵學生不要停止聚會。

在生活實踐的單元中，幼兒、初小、高小級因教案設計關係，與單元一合併。中小級與本課單元一相呼應—「行動大冒險」，使用情境題讓學生思考，若遇到情境題中的狀況，要如何面對和處理呢？最後也鼓勵學生無論遇到什麼景況，都不要停止聚會。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會
基督教教育中心 敬上

2021 年每週讀經進度

- △11/07(日) 台灣聖經公會出埃及記 13:17-22
- △11/08(一) 台灣聖經公會出埃及記 14:1-31
- △11/09(二) 台灣聖經公會出埃及記 15:1-21
- △11/10(三) 台灣聖經公會利未記 23:1-22
- △11/11(四) 台灣聖經公會利未記 23:23-44
- △11/12(五) 台灣聖經公會利未記 26:1-13
- △11/13(六) 台灣聖經公會詩篇 30



台語禮拜

讚美：聖歌隊

耶穌召我來行天路

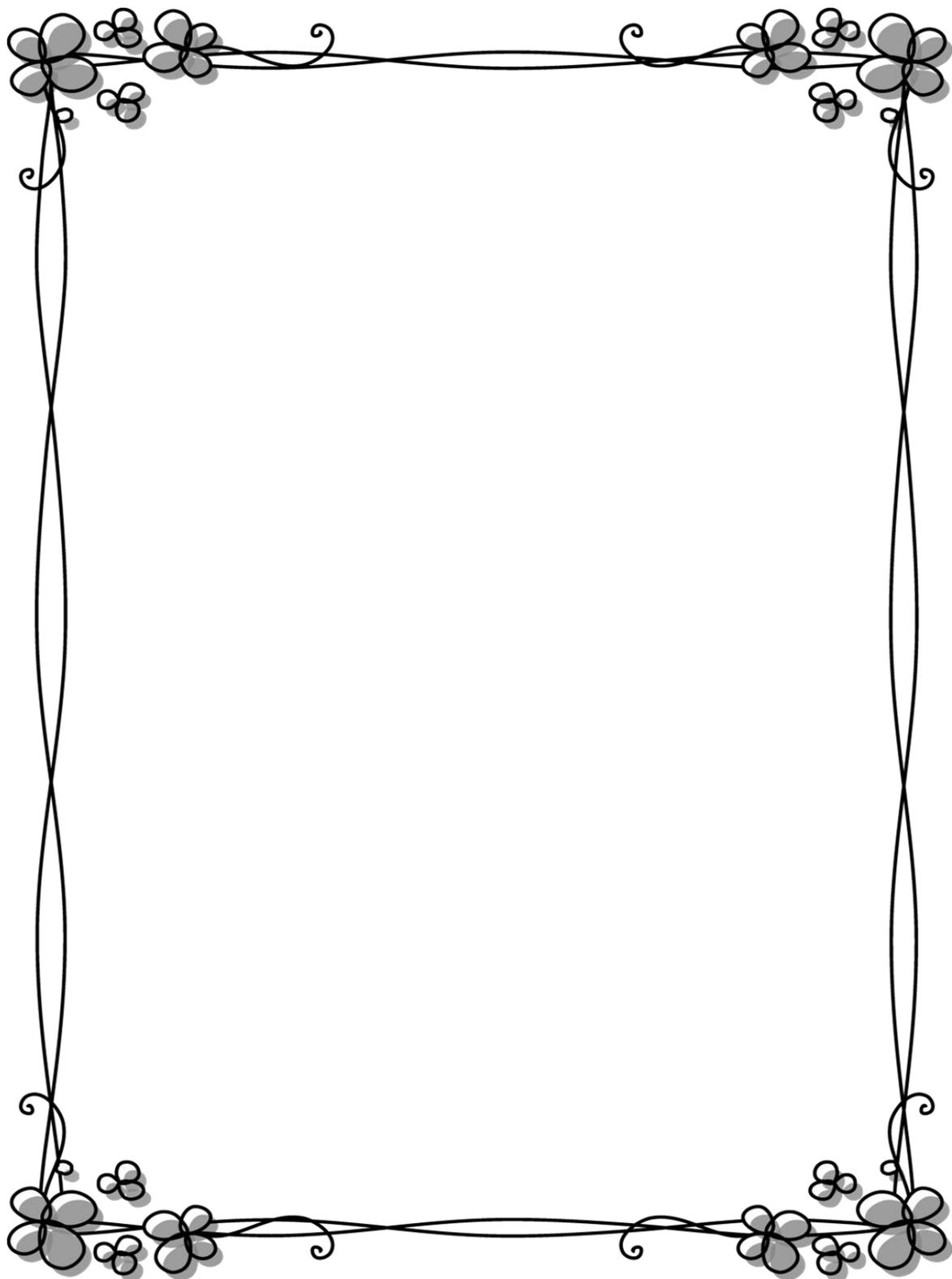
作詞者是 Joseph H·Gilmore 牧師，詩詞是他在 1862 年美國內戰時期當中所寫的。他提到上帝的領導是人類經驗中唯一顯明的標誌，無論我們如何被引導，或者我們被引導到哪裡都沒有不同，只要我們確信上帝在引導我們。聖歌隊以聖詩中的 2 種譜曲版本(第 1 節演唱 William B·Bradbury 的譜曲，第 2-4 節演唱蕭泰然的譜曲)組合獻詩，無論是世界或是臺灣，無論我們身處何處，相信上帝確實在引導我們。

1. 耶穌召我來行天路，導我向前日日進步，
世間無論危險艱苦，救主耶穌時刻保護。
我的救主基督耶穌，全能聖手時刻保護，
我欲盡心隨祢腳步，祢大施恩親手保護。
2. 無論抵著煩惱艱苦，抑是得行平坦路途，
無論海面抑是山頂，逐時逐位主永保護。
我的救主耶穌基督，全能聖手時刻保護，
我愛盡心做祢學生，祢大施恩親手保護。
3. 我今伸手擒主耶穌，我行天路主勢招呼，
世間禍福攏無定著，主伸聖手牽我保護。
我的救主耶穌基督，全能聖手時刻保護，
我愛盡心做祢學生，祢大施恩親手保護。

(會眾加入)

4. 今求救主常常照顧，賞賜聖神扶持幫助，
到尾卡贏死失權勢，盡一世人得主保護。
我的救主耶穌基督，全能聖手時刻保護，
我愛盡心做祢學生，祢大施恩親手保護。

筆記欄



奉獻報告

●第 44 週 (2021 年 10 月 31 日)

一月定奉獻：	19 筆	112,400 元
二禮拜奉獻：	2 筆	7,600 元
三感恩奉獻：	5 筆	12,300 元
四慈善奉獻：	3 筆	9,000 元
五對外奉獻：		
為急難救助奉獻：	1 筆	8,000 元
為活水泉教會奉獻：	2 筆	5,100 元
為夥伴教會奉獻：	2 筆	13,000 元
六對內奉獻：		
為男聲詩班奉獻：	1 筆	3,000 元
為姊妹詩班奉獻：	1 筆	5,000 元
為東門學苑奉獻：	15 筆	31,000 元
為松年團契奉獻：	2 筆	4,000 元
為漁網團契奉獻：	1 筆	100 元
合計：		210,500 元

=====

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會 統一編號：05351010
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)

教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)

(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)

上海商銀代碼：011

台幣奉獻帳號：24102000006942

美金奉獻帳號：24108000029578

聖工分擔

主日學校

主日禮拜

聖工	本週 (11/7)	下週 (11/14)	
合班	短講	林揚志	陳雍亞
	教唱	王愛惠	王愛惠
	司琴	莊心彤	莊心彤
兒童級分班	幼稚	林士文、廖英茵、林孟樺 林郁昕、王愛惠、黃柏威	
	初小	林羿君、蘇如怡、劉秋梓	
	中小	李貽玲、賴史明、賴名亮	
	高小	王晨旭、高玲玉、郭美吟	
青少年 禮拜/查經	查經 許昱寰	禮拜 蔡尚穎	
司會	劉翊璇	陳昭安	
司琴	張穎謙	許立憫	
值日	許立憫	劉翊璇	
青少年團契	以加、以安	許立慈	
青少年 主日輔導	許昱寰、蔡慕昀 翁任平、林士文		
成人	查經班	11/21 開始	11/21 開始
	信仰班	楊台鴻	楊台鴻
	台語讀經	黃政枝	黃政枝

聖工	本週 (11/7)	下週 (11/14)	
講道	葉志達	邱啟榮	
司會	廖弘源	鄭幸兒	
司琴	湛濠銘	江璧如	
領詩	鄭幸兒	黃家萱	
頌讚團	恩典小羊	亞薩	
報告	鄭幸兒	楊台鴻	
值月	鄭幸兒、楊台鴻	鄭幸兒、楊台鴻	
值月	蔡昱祺、王世博	蔡昱祺、王世博	
招待	禮	陳桂芳	廖楓
	教	林鳳秋	郭美吟
關懷	禮	藍瑞珍	孫玲華
	教	柯雪卿	柯雪卿
司獻	台	蘇秀娟	陳志堅
	頌	林仁惠	莊勝傑
獻花	楊三輝、林士文	陳豐茂、黃美金	
音控	台	吳信恆、吳晉豪	吳晉豪、吳信恆
	頌	王世博	王世博
插花	莊茹清	孫玲華	
茶餅	暫停	暫停	

原住民禮拜

日期	講道	敬拜	司會	司琴	招待	直播
本週 (11/7)	Puyang	弟兄團契	Hola	高箴	劉燕慈	林惠芳 邵曼
下週 (11/14)	盧俊義	Alui	Puyang	Hola	周中惠	Yosi 黃金倪

台語堂、原住民聯合祈禱會

日期	時間	主禮	分享	領詩	司琴	直播
本週 (11/12)	20:00	Puyang	吳志宏	杜秋鳳	Alui	Yakaw 周祐良
下週 (11/19)	20:00	Puyang	林揚志	Dami	簡霧	林惠芳 邵曼

週	聚會項目	時間	上週人數/地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊練習	8:30-9:40	禮拜堂二樓	指揮：張紀盈長老 伴奏：溫若伶姊妹	指揮：張紀盈長老 伴奏：溫若伶姊妹
	兒童主日學校	上午 9:40	教育館三樓	幼稚班、國小級（初小、中小、高小）	
	青少年主日禮拜/查經	上午 10:00	20 禮拜堂五樓	查經 許昱寰執事	禮拜 蔡尚穎長老
	青少年團契	上午 10:40	17 禮拜堂五樓	以加、以安時間 以加、以安	立慈時間 許立慈姊妹
	查經班	上午 9:00	禮拜堂一樓	11/21 恢復課程	11/21 恢復課程
	信仰成長	上午 9:00	禮拜堂五樓	以賽亞書	以賽亞書
	台語讀經	上午 9:00	禮拜堂六樓	路得記	路得記
	主日禮拜 (實體+線上)	上午 10:00	189 禮拜堂二樓 41 網路直播	去做吧！ 葉志達牧師	一條經過以弗所推喇奴講堂的路 葉志達牧師
	原住民禮拜 (華語) (實體+線上)	上午 10:00	26 教育館四樓 10 網路直播	祂使我喜樂 Puyang 牧師	美麗的境界 盧俊義牧師
	頌讚禮拜(華語) (實體+線上)	上午 10:00	30 禮拜堂二樓 5 網路直播	去做吧！ 葉志達牧師	一條經過以弗所推喇奴講堂的路 葉志達牧師
會議/例會	下午 11:30	禮拜堂一樓	姊妹同工會		
一	星中婦女合唱團	上午 9:30	禮拜堂二樓	詩歌練習	詩歌練習
二	科大聯合團契	下午 6:30	禮拜堂一樓	專講二	期中考週
二	東門學苑	上午 9:20	教育館二樓	古典音樂作品欣賞 陳美鸞教授	從電影看愛與關係 黃柏威長老
四				心靈診所 林信男長老	長老教會在台灣的 鮮活故事 鄭仰恩牧師
三	姊妹團契	下午 1:30	禮拜堂一樓	每月第一週聚會	每月第一週聚會
四	東門樂齡	下午 1:30	教育館二樓	健康操	健康操
四	男聲詩班	晚上 7:00	禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老	隔週練唱
五	姊妹詩班	上午 9:40	禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹
	台語堂祈禱會	晚上 8:00	教育館四樓	與原民堂聯合	與原民堂聯合
	原住民祈禱會	晚上 8:00	9 教育館四樓	線上直播	線上直播
六	青年查經班	晚上 6:30	線上查經	線上查經 郭世鼎執事	線上查經 郭世鼎執事
日	JS 團契	下午 1:00	9 教育館三樓	大堂青年聯誼 簡霧弟兄	餐桌上的小旅行 Payan 弟兄
日	漁網團契聚會	上午 11:30	禮拜堂六樓	11/7 講道討論分享/黃國華弟兄	